

## Detalléiert Informatiounen zur Veraarbechtung vu perséinlechen Daten

Am Kader vum Fuerschungsprojet Jugendëmfro Lëtzebuerg 2024 (YSL 2024) gi perséinlech Daten erhuewen, verschafft an analyséiert, fir d'wëssenschaftlech Ziler vum Fuerschungsprojet ze erreechen.

### Wéi eng Date sammelen a veraarbechte mir?

Déi follgend perséinlech Date ginn zu den am Informatiounshiweis genannten Zwecker erhuewen:

Mir erfaasse keng direkt perséinlech Identifikateuren (wéi Ären Numm oder Är IP-Adress), awer e puer vun de vun eis gesammelten Date sinn als direkt perséinlech Identifikateuren definéiert:

- Geschlecht, Gebuertsmonat a -joer, Gemeng an där Dir wunnt
- Geschwatë Sproochen, Bildungsniveau, Akommesklass
- Nationalitéit
- Daten, déi philosophesch Iwwerzeegungen offebaren
- Wuelbefannen- a gesondheetsbezunn Informatiounen

Mir sammele perséinlech Daten direkt vun Iech.

Et goufen all noutwenneg Verfaren a Virkéierunge getraff, fir d'Vertraulechkeet vun de Fuerschungsparticipanten ze erhalen.

### Firwat sammelen an notze mir Är perséinlech Daten?

Mir sammelen a notzen Är perséinlech Daten, fir d'Fuerschungsfroen ze beäntweren, déi de Fuerschungsprojet betreffen. Dozou gehéiert d'Verfaassen vun Dissertatiounen oder Berichter, mee och d'Ofsécherung an Analys vun Datenwéi och d'Verëffentlechung vun eise Fuerschungsergebnisser a Berichter, Dokteraarbechten, wëssenschaftlechen Artikelen oder anere wëssenschaftleche Verëffentlechunge.

Är pseudonymiséiert Date kënnen no dësem Fuerschungsprojet och fir aner Fuerschungen zu Jugendlechen zu Lëtzebuerg vu Bedeitung sinn.

### Wat ass eis Rechtsgrondlag fir d'Veraarbechtung vun den Daten?

Är perséinlech Daten am Zesammenhang mam Fuerschungsprojet gi geméiss der Datschutz-Grondveruerdung (DSGUV) an dem lëtzebuergeschen Datschutzgesetz vum 1. August 2018 verschafft.

D'Rechtsgrondlag fir d'Veaarbechtung vun Äre perséinlechen Daten am Kontext vun dësem Fuerschungsprojet ass am Artikel 6 (1) DSGVO festgeluecht: a) Di betraffe Persoun huet der Veraarbechtung vun hire perséinlechen Date fir een oder méi spezifesch Zwecker zougestëmmt; an e) d'Veaarbechtung ass fir d'Erfëllung vun enger Opdrag erfuerderlech, déi vun der Universitét am öffentlechen Interessi duerchgefëiert gëtt.

Dëse Fuerschungsprojet ëmfaasst sensibel Daten zum Wuelbefannen an zu der Gesondheet. D'Veaarbechtung vu perséinlechen Daten baséiert sech dohier och op Artikel 9 (2) (j): D'Veaarbechtung ass fir Archivéierungszwecker am öffentlechen Interessi, fir wëssenschaftlech oder historesch Fuerschungszwecker oder fir statistesch Zwecker erfuerderlech.

De Fuerschungsofdrag vun der Universitét ass am Gesetz vum 27. Juni 2018 iwwer d'Organisatioun vun der Universitét Lëtzebuerg festgeluecht.

## Wien ass fir d'Veaarbechtung vu menge perséinlechen Date verantwortlech?

Den Datekontrolleur a Bezuch op d'Veaarbechtung vun Ären Daten ass d'Universitét Lëtzebuerg, eng öffentlech Institutioun fir Héichschoulbildung a Fuerschung, mat Sëtz op 2 Avenue de l'Université, L-4365 Esch-Uelzecht, Lëtzebuerg, déi fir d'Abteilung Sozialwëssenschafte vun der geeschteswëssenschaftlecher Fakultét, Bildung a Sozialwëssenschaften zoustänneg ass.

Wann Dir Ufroen a Bezuch op d'Veaarbechtung vun Äre perséinlechen Daten hutt, kënn Dir Iech per E-Mail op [dpo@uni.lu](mailto:dpo@uni.lu) oder per Post u folgend Adress un den Dateschutzbeoptraagte vun der Universitét Lëtzebuerg wenden:

UNIVERSITÉ DU LUXEMBOURG

Data Protection Officer

Maison du Savoir

2, Avenue de l'Université

L-4365 Esch-Uelzecht

## Wéi schütze mir Är Daten?

Fir d'Vertraulichkeet vun Ären Daten ze garantéieren, ginn d'Stéchprouwenauswiel an d'Aluedung vun de Participanten net am Kader vum Fuerschungsprojet, mee vum [Centre des Technologies de l'Information de l'État](#) (CTIE) ofgewéckelt. Dir gitt während der Datenerhiewung, an den Daten a während der Datenanalys nëmmen duerch eng Codenummer (oder e Pseudonym) identifizéiert. All Berichter oder Verëffentlechungen, déi während dësem Fuerschungsprojet vun der Fuerschungsekip erstallt ginn, enthalen nëmmen Daten, déi fir Participantsgruppen aggregéiert ginn; et gi keng individuell Äntwerten oder Resultater verëffentlecht.

## Wéi laang ginn Är perséinlech Date gespäichert?

Är perséinlech Date gi fir en Zäitraum vun 10 Joer no der Verëffentlechung vun de Resultater vum Fuerschungsprojet un der Universitéit Lëtzebuerg gespäichert.

## Wie kann op Är perséinlech Daten zougräifen a se agesinn?

Empfänger vun Äre perséinlechen Date si Fuerscher vun der Universitéit Lëtzebuerg, déi un dësem Fuerschungsprojet bedeelegt sinn. Aner extern Fuerscher, Fuerschungsrichtungen oder Verwaltunge kéinten Zougrëff op d'Auszich vun de pseudonymiséierten Date kréien, wann hir Fuerschungsfro mam Fuerschungsprojet an Aklang steet a si déi selwecht Datesécherheetsstandarden anhalen.

## Iwwerdroe mir Date baussent der Europäescher Unioun?

Är perséinlech Date ginn nëmme bannent der Europäescher Unioun verschafft.

## Wéi eng Rechter hutt Dir laut der Dateschutz-Grondveruerdning?

Dir hutt d'Recht, op Är perséinlech Daten zouzepräifen an dës ze korrigéieren. A bestëmmte Fäll (geméiss den an der Dateschutz-Grondveruerdning (Veruerdning (EU)2016/679) festgeluechte Bedéngungen) hutt Dir och d'Recht, der Aart a Weis vun der Notzung vun den Daten ze widderspriechen, d'Läschung vun Ären Daten ze verlaangen, bestëmmte Aspekter vun der Veraarbechtung vun Ären Daten aschränken ze loossen, an Är Daten ofzeruffen, fir se un Drëtter weiderzeleeden (Recht op Dateniwwerdrobarkeit). Dir hutt ausserdem d'Recht, Är Awëllegung zur Notzung vun Ären Date jidderzäit ze widderruffen. Dëst gëllt esouwuel fir d'Notzung vun Ären Daten an dësem Fuerschungsprojet ewéi och fir hir Notzung an anere Fuerschungen. Beuecht awer wgl., datt wann Dir Är Awëllegung widderrufft, nodeem d'Fuerscher schonn Date fir Fuerschungszwecker gesammelt hunn, dës Informatiounen weiderhi genotzt kënnen ginn.

Wann Dir Är Rechter ausübe wëllt, da went Iech un de leedende Fuerscher oder säi benannte Verrieder. Hie setzt sech da mat der Universitéit Lëtzebuerg a Verbindung, fir Är Ufro ze bearbechten. Dir kënnt den Dateschutzbeoptraagte och per E-Mail op [dpo@uni.lu](mailto:dpo@uni.lu) oder per Post un déi follgend Adress kontaktéieren (den Dateschutzbeoptraagte setzt sech mam Projetsverantwortlechen a Verbindung, fir Är Ufro ze veraarbechten):

UNIVERSITÉ DU LUXEMBOURG

Data Protection Officer

Maison du Savoir

2, Avenue de l'Université

L-4365 Esch-Uelzecht

Dir hutt ausserdeem d'Recht, eng Plainte bei der Lëtzebuergescher Nationalkommissioun fir Dateschutz (CNPD) iwwer d'Veaarbechtung vun Äre perséinlechen Daten anzereechnen. Weider Informatiounen fannt Dir op <http://www.cnpd.lu>. Dir kënnt och den Kontaktformulaire op <https://cnpd.public.lu/fr/support/contact.html> benotzen.

## Awëllegungserklärung fir Rechtsverrieder am Zesummenhang mat der Jugendëmfro Lëtzebuerg (Youth Survey Luxembourg – YSL) 2024

Gitt dem Jugendlechen, vun deem Dir de Momper sidd, d'Aluedung an d'Blat mat der ID an dem Passwuert nëmmen, wann Dir Iech mat den Aussoen ënnen averstanen erkläert:

Andeem Dir dem Jugendlechen, vun deem Dir de Momper sidd, d'Aluedung an d'Blat mat der ID an dem Passwuert iwwergitt, erkläert Dir Iech domat averstanen, datt:

Dir der Sammlung an der Notzung vun de perséinlechen Daten (nëmmen indirekt Identifikatoren wéi am Informatiounshiweis iwwer d'Veaarbechtung vun Äre perséinlechen Daten hei beschriwwen) vum Jugendlechen, vun deem Dir Momper sidd, am Zesummenhang mat der JugendëmfroLuxembourg2024.

Dir zoustëmmt, datt déi vum Jugendlechen, vun deem Dir Momper sidd, bereetgestallt Date un der Universitét Lëtzebuerg archivéiert an a pseudonymiséierter Form fir aner Fuersungen am Jugendberäich zu Lëtzebuerg iwwer d'Youth Survey 2024 eraus genotzt ginn.

Dir lech domat averstanen erkläert, datt d'Date vum Jugendlechen, vun deem Dir Momper sidd, wéi am Informatiounshiweis beschriwwe fir d'Zwecker vu Richtlinnen, Dokteraarbechten an anere wëssenschaftleche Verëffentlechung verschafft ginn.

Andeem Dir dem Jugendlechen, vun deem Dir Momper sidd, d'Aluedung an d'Blat mat der ID an dem Passwuert gitt, bestätegt Dir, datt Dir der Notzung vu perséinlechen Date vum Jugendlechen, vun deem Dir Momper sidd, wéi uewen uginn, zoustëmmt an d'Fuerscher lech genuch iwwer d'Aart an d'méiglech Follgen a Risikoe vun der Youth Survey 2024 informéiert hunn an Dir wësst, datt si weider Froe stelle kënnen. Ausserdeem bestätegt Dir, datt Dir d'Informatiounen uewe gelies hutt.